

## ЕКСПЕРТНІ ВИСНОВКИ

акредитаційної експертизи освітньо-професійної програми  
«Прикладна лінгвістика»  
зі спеціальності 035 Філологія за другим (магістерським) рівнем вищої освіти  
у Національному університеті «Львівська політехніка»

Відповідно до підпункту 20 пункту 2 розділу XV «Прикінцеві та перехідні положення» Закону України «Про вищу освіту» та пункту 4 Положення про акредитацію вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах, затвердженою постановою Кабінету Міністрів України від 09 серпня 2001 р. № 978 «Про затвердження Положення про акредитацію вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах», з метою проведення первинної акредитаційної експертизи освітньо-професійної програми Прикладна лінгвістика зі спеціальності 035 Філологія за другим (магістерським) рівнем вищої освіти у Національному університеті «Львівська політехніка» та на виконання наказу Міністерства освіти і науки України від 29.11.2017 р. № 376-л «Про проведення акредитаційної експертизи», експертна комісія Міністерства освіти і науки у складі:

**Голова комісії:** ГУДМАНЯН Артур Грантович – директор Навчально-наукового гуманітарного інституту Національного авіаційного університету, доктор філологічних наук, професор;

**Член комісії:** ЛІМБОРСЬКИЙ Ігор Валентинович – завідувач кафедри прикладної лінгвістики Черкаського технологічного університету, доктор філологічних наук, професор.

У період з 11 грудня по 13 грудня 2017 р. безпосередньо на місці провела експертне оцінювання щодо акредитації фахівців освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія за другим (магістерським) рівнем вищої освіти галузі знань 03 «Гуманітарні науки» у Національному університеті «Львівська політехніка».

Висновки складено на підставі інформації, яка отримана експертною комісією шляхом вивчення матеріалів акредитаційної справи та первинних документів. Провівши аналіз та експертне оцінювання наданих матеріалів та документів, ознайомившись із реальним станом кадрового, матеріально-технічного та інформаційного забезпечення навчального та науково-дослідницького процесів у Національному університеті «Львівська політехніка» загалом і випускової кафедри «Прикладної лінгвістики» зокрема, **експертна комісія встановила таке:**





## **1. ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА Національного університету «Львівська політехніка»**

Повна назва – Національний університет «Львівська політехніка»  
Юридична адреса університету: вул. Степана Бандери, 12, м. Львів, 79013.

Національний університет «Львівська політехніка» – один із найстаріших вищих навчальних закладів Європи. Архівні документи Центрального державного історичного архіву України у Львові, зокрема фонду №146 (Губернаторство 1772-1854 рр., Намісництво 1854-1918 рр.) та Загального Урядового, Фінансового і Придворного архіву Республіки Австрія у Відні, засвідчують, що витoki Національного університету «Львівська політехніка» сягають часу створення Реальної школи у Львові (королівський декрет австрійського імператора Франца I за №78, який було видано в Мілані 7 березня 1816 року). У 1825 р., згідно з Королівським декретом австрійського імператора Франца I, трикласне Цісарсько-королівське реальне училище було реорганізоване в Цісарсько-королівське училище технічних наук і торгівлі у Львові. У 1835 р. Училище технічних наук і торгівлі перетворили на Цісарсько-королівську реально-торговельну академію у Львові. У 1844 році було відкрито Цісарсько-королівську технічну академію у Львові з технічним та торговельним відділами (факультетами). Технічна академія у 1877 р. перетворена на Вищу політехнічну школу, 1921 р. – на Львівську політехніку, а 1939 р. – на Львівський політехнічний інститут. Статус Національного університету наданий Львівській політехніці Міністерством освіти і науки України наказом від 30 жовтня 2000 року за №505 на підставі Указу Президента України «Про надання деяким вищим навчальним закладам статусу національних» від 11.09.2000 р. №1059/2000.

З урахуванням важливої ролі Національного університету «Львівська політехніка» в підготовці висококваліфікованих фахівців для потреб національної економіки, поглибленні інтеграційних процесів із науковими установами й вищими навчальними закладами та його міжнародного визнання, постановою Кабінету Міністрів України від 08.07.2009 р. №713 Національному університету «Львівська політехніка» надано статус самоврядного (автономного) дослідницького національного вищого навчального закладу.

Львівська політехніка на сьогодні є провідним вищим навчальним закладом з упровадження в навчальну й наукову діяльність ідеології Болонського процесу. Інноваційні розробки Університету у сфері освіти неодноразово відзначалися нагородами різноманітних освітніх форумів. Львівська політехніка запровадила схеми реалізації трансферу знань, що відповідають ідеології Болонського процесу, дають змогу повною мірою втілити нові навчальні програми підготовки фахівців спільно із провідними технічними університетами Європи й видавати два дипломи (вітчизняний та іноземний).

Структуру Університету складають 18 інститутів (16 навчально-наукових, Інститут дистанційного навчання, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою), науково-дослідна частина, сім коледжів, науково-



технічна бібліотека, видавництво, студентське проектно-конструкторське об'єднання (ПКО) «Політехніка», бізнес-інкубатор, технопарк, музей, Народний дім «Просвіта», 4 навчально-оздоровчі табори в Карпатах, на Чорному морі та у Львівській області, 2 навчальних полігони.

Навчальний процес забезпечують науково-педагогічні працівники чисельністю 2243 особи, із яких 347 (15,5%) – доктори наук, професори, із них штатних працівників – 294 (84,7%), кандидатів наук, доцентів – 1223 (54,5%), із них штатних працівників – 1152 (94,2%).

Національний університет «Львівська політехніка» проводить підготовку фахівців відповідно ліцензії, затвердженої наказом МОН України №122-л від 9.06.2017р. за денною та заочною формами навчання зі спеціальностей за трьома рівнями вищої освіти. Рішенням Державної акредитаційної комісії України від 25.05.2012 року Національний університет «Львівська політехніка» визнано акредитованим за статусом вищого навчального закладу IV рівня зі строком дії сертифікату до 01.07.2022 року. Сертифікат про акредитацію – серія РД-IV № 1454863 від 13.07.2012 року.

У Національному університеті «Львівська політехніка» за багато років сформувалася міцна й добре структурована матеріально-технічна база, яка нараховує 32 навчальних корпуси із площею для навчальних аудиторій, 15 гуртожитків, приміщень для науково-педагогічних працівників, службових приміщень, 1 профілакторій та 3 бази відпочинку, їдальні та буфети, а також медичні пункти, певну кількість споруд інженерного призначення.

Університет очолює ректор Бобало Юрій Ярославович, освіта вища, спеціальність – «Радіотехніка», д.т.н., професор.

Підготовка фахівців за всіма рівнями вищої освіти здійснюється за денною та заочною формами навчання. Університет здійснює перепідготовку за акредитованими спеціальностями (зокрема з надання другої вищої освіти) та підвищення кваліфікації фахівців.

Розвиток навчальної та методичної роботи кафедр університету відбувається за загальними концептуальними положеннями університету, які враховують специфіку окремих фахових спрямувань, положень до комп'ютерної, економічної, екологічної, гуманітарної підготовки, положень наукової та видавничої діяльності кафедр, факультету й університету загалом.

Загальні показники університету та його розвитку наведено в табл. 1.

**ЗАГАЛЬНІ ПОКАЗНИКИ РОЗВИТКУ**  
**Національного університету «Львівська політехніка»**

№ з/п	Показники	Значення показників
1	2	3
1.	Рівень акредитації університету	IV
2.	Кількість ліцензованих напрямів підготовки, спеціальностей	61/54
3.	Кількість напрямів підготовки, спеціальностей акредитованих за: – 1 рівнем – 2 рівнем – 3 рівнем – 4 рівнем	33 61 53 54
4.	Контингент студентів на всіх курсах навчання: – денна форма навчання – заочна форма навчання	23358 18188 5170
5.	Кількість навчально-наукових інститутів	16
6.	Кількість кафедр	115
7.	Кількість науково-педагогічних працівників	2322
8.	Серед них: – докторів наук, професорів, осіб (%) – кандидатів наук, доцентів, осіб (%)	343 (14.8%) 1278 (55%)
9.	Загальна навчальна площа будівель, кв. м.	358 919,6
10.	Загальний обсяг державного фінансування (тис. грн.)	449 167
11.	Кількість посадкових місць в читальних залах	1 100
12.	Кількість робочих місць з ПЕОМ для студентів /у тому числі з виходом в Інтернет	5 140/2 475

За діяльність із надання освітніх послуг із підготовки фахівців освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія за другим (магістерським) рівнем вищої освіти у Львівській політехніці



відповідає кафедра прикладної лінгвістики Інституту комп'ютерних наук та інформаційних технологій (ІКНІ), одного з найпотужніших у Національному університеті «Львівська політехніка». Головними структурними складниками інституту є сім випускових кафедр: автоматизованих систем управління, інформаційних систем та мереж, інформаційних технологій видавничої справи, прикладної лінгвістики, програмного забезпечення, систем автоматизованого проектування, систем штучного інтелекту. Навчальний процес на випускових кафедрах забезпечують понад 200 викладачів, серед них – 27 професорів, 24 доктори та 83 кандидати наук. Матеріально-технічна база підготовки фахівців – двадцять чотири комп'ютерні лабораторії та три спеціалізовані навчально-наукові лабораторії, обладнані сучасною технікою та програмним забезпеченням. Інститут є членом академічного альянсу Microsoft і забезпечує освоєння технологій Microsoft та інших провідних компаній.

Кафедру прикладної лінгвістики створено в Державному університеті «Львівська політехніка» наказом ректора 17.06.1997 року (наказ № 32-07) в Інституті гуманітарної освіти Національного університету «Львівська політехніка». Із 1 листопада 2001 року кафедра входить до складу Інституту комп'ютерних наук та інформаційних технологій.

Із 1998/1999 навчального року кафедра готує бакалаврів базового напрямку «Філологія» та спеціалістів за фахом «Прикладна лінгвістика», а 2006/2007 навчального року отримала 50 ліцензованих місць для підготовки студентів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр». Цього ж року відкрито аспірантуру за спеціальністю 10.02.21 «Структурна, прикладна і математична лінгвістика». У 2016 р. кафедра отримала ліцензію на підготовку здобувачів наукового ступеня доктор філософії за спеціальністю 035 «Філологія».

#### **Висновок комісії:**

*Національний університет «Львівська політехніка» здійснює підготовку фахівців освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія за другим (магістерським) рівнем вищої освіти. Здійснення освітньої діяльності відбувається згідно із сучасними освітніми вимогами та в межах чинної ліцензії. Національний університет «Львівська політехніка» має якісну матеріальну базу та висококваліфікований науково-педагогічний колектив, що дає змогу здійснювати підготовку фахівців освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія за другим (магістерським) рівнем вищої освіти. Документи, які забезпечують правові основи діяльності Університету, що представлені в акредитаційній справі, є достовірними, а їх комплексність та зміст дають змогу отримати повну інформацію про організацію підготовки фахівців освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія за другим (магістерським) рівнем вищої освіти.*





## 2. ФОРМУВАННЯ КОНТИНГЕНТУ СТУДЕНТІВ

Якісна підготовка студентів є результатом якості ключових процесів, із яких складається діяльність кожного інституту та університету загалом. У цьому ланцюжку процесів чи не першим є проведення профорієнтаційної роботи та забезпечення конкурсного набору студентів.

Для проведення успішного конкурсу з набору абітурієнтів на освітньо-професійну програму «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія за другим (магістерським) рівнем вищої освіти кафедра проводить систематичну профорієнтаційну роботу серед випускників бакалаврів навчальних закладів Львівщини для висвітлення переваг навчання за другим (магістерським) рівнем зі спеціальності вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика». Крім цього, через своїх випускників здійснюється профорієнтаційна робота в усьому Західному регіоні України. Показники формування контингенту студентів за другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія наведені у табл. 2.

Таблиця 2

**Показники формування контингенту студентів за другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія Інституту комп'ютерних наук та інформаційних технологій**

з/п	Показник	Роки	
		2016/2017 навч. рік	2017/2018 навч. рік
1.	Ліцензований обсяг підготовки (денна форма / заочна форма)	50/30	50/30
2.	Навчаються всього (осіб)	28	58
	• денна форма	14	29
	в т.ч. за держзамовленням:	11	29
	• заочна форма	14	29
	в т.ч. за держзамовленням	2	-
	• нагороджених медалями, або тих, що отримали диплом з відзнакою	-	-
	• таких, які пройшли довгострокову підготовку і профорієнтацію	-	-
	• зарахованих на пільгових умовах, з якими укладені договори на підготовку	-	-
3.	Подано заяв на одне місце за формами навчання		
	• денна форма	6,5	1,14
	• інші форми навчання (заочна)	7,25	2,57
4.	Конкурс абітурієнтів на місця держзамовлення:		
	• денна форма	10,4	1,9
	• інші форми навчання (заочна)		





5.	Кількість випускників ВНЗ I-II рівнів акредитації, прийнятих на скорочений термін навчання на:		
		-	-
	• денну форму	-	-
	• інші форми (заочна)	-	-

Динаміку змін контингенту студентів за курсами наведено в таблиці 2.1

Таблиця 2.1

**Динаміка змін контингенту студентів за денною формою навчання за другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія Інституту комп'ютерних наук та інформаційних технологій**

№ з/п	Назва показника Курс	Роки												
		2016/2017						2017/2018						
		курси						курси						
		1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	
1.	Всього студентів за напрямом підготовки (спеціальністю)					16	34						29	14
2.	Всього студентів у ІКНІ на 1.10. відповідного року					3075	3075						3270	3270
3.	Кількість студентів, яких відраховано (всього): в т.ч. - за невиконання навчального плану - за грубі порушення дисципліни - у зв'язку з переведенням до інших ВНЗ - інші причини					2	5							
						2	5							
4.	Кількість студентів, які зараховані на старші курси (всього): в т.ч. – переведених із інших ВНЗ - поновлених на навчання													

**Висновок комісії:**

*Результати аналізу поданих матеріалів з організаційних та профорієнтаційних заходів указують на формування якісного складу студентів, відповідність їх підготовки потребам регіону у фахівцях цього профілю. Комісія, здійснивши експертизу поданої документації, встановила, що під час організації та проведення прийому студентів дотримано законодавчих вимог, ліцензійний обсяг прийому не перевищено.*

Голова експертної комісії



А.Г.Гудманян



### 3. ВІДОМОСТІ ПРО КІЛЬКІСНІ ТА ЯКІСНІ ПОКАЗНИКИ КАДРОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ОСВІТНЬОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

Проектна група, утворена у складі відповідальних за підготовку фахівців за другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія, формується із 3 осіб. Усі члени проектної групи мають наукові ступені, вчені звання за відповідною або спорідненою (у межах галузі 03 «Гуманітарні науки») спеціальністю та публікації за відповідною тематикою, стаж науково-педагогічної та/або наукової роботи не менше 10 років, а також пройшли стажування за останні 5 років. Проектна група налічує 2 доктори наук та одного кандидата наук. Основне місце роботи двох членів проектної групи – Національний університет «Львівська політехніка», один працює за сумісництвом. Усі члени проектної групи займаються активною науково-дослідною роботою, керують аспірантами (та/або докторантами), здійснюють керівництво науковою роботою студентів, серед них:

- докторів наук 2 (67%), 1 за сумісництвом;
- професорів 2 (67%), 1 за сумісництвом;
- кандидатів наук 1 (33%), всі штатні;
- доцентів 1 (33%), усі штатні.

Таким чином, повністю забезпечено виконання кадрових вимог щодо провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти за другим (магістерським) рівнем.

Для підготовки фахівців за другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія залучено 15 працівників (11 з кафедри прикладної лінгвістики, з них 1 – сумісник, 4 – з інших кафедр, а саме: обліку та аналізу, української мови, іноземних мов, систем автоматизованого проектування Національного університету «Львівська політехніка»), з яких:

- докторів наук – 4 (27%), з них сумісників – 1 (7 %);
- професорів – 4 (27%), з них сумісників – 1 (7 %);
- кандидатів наук – 10 (67 %), усі штатні;
- доцентів – 8 (53 %), усі штатні.

Для викладання дисциплін циклу гуманітарної та соціально-економічної підготовки залучені 2 кандидати наук, доценти, 1 доктор наук, професор, основним місцем роботи яких є Національний університет «Львівська політехніка».

Частка науково-педагогічних працівників із науковими ступенями та вченими званнями, які забезпечують викладання лекційних годин цього циклу, становить 100%, із них працюють за основним місцем роботи 100%. Частка докторів наук або професорів, що викладають дисципліни цього циклу, становить 33%.



Для викладання дисциплін циклу професійної підготовки залучені 4 доктори наук, професори, а саме: Левченко Олена Петрівна, Фаріон Ірина Дмитрівна, Бехта Іван Антонович, Теслюк Василь Миколайович.

Частка науково-педагогічних працівників із науковими ступенями та вченими званнями, які забезпечують викладання лекційних годин цього циклу, становить 100%, із них працюють за основним місцем роботи 90%. Частка докторів наук або професорів, що викладають дисципліни цього циклу, становить 48%.

Окрім того, у межах цього циклу дисципліни ведуть кандидати наук, доценти, що мають безперервний педагогічний стаж роботи на кафедрі прикладної лінгвістики понад 10 років і є авторами наукових монографій, навчальних посібників, конспектів лекцій, електронних навчально-методичних комплексів (Кульчицький І. М., Таран О. С., Бордюк Л. О., Семотюк О. Л., Карамішева І. Д., Романишин Н. І.). Усі науково-педагогічні працівники є спеціалістами вищої категорії й успішно забезпечують підготовку фахівців за другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія. Загальну характеристику науково-педагогічних працівників, які забезпечують підготовку фахівців за другим (магістерським) рівнем зі спеціальності 035 Філологія, наведено в табл. 3.

Таблиця 3

**Характеристика науково-педагогічних працівників, які забезпечують підготовку фахівців за другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія**

№ п/п	Показник	Роки	
		2016/17	2017/18
1	2	3	4
1.	Загальна чисельність НПП, що ведуть підготовку фахівців за напрямом підготовки (спеціальністю), (осіб), з них: докторів наук, професорів кандидатів наук, доцентів	15 3 10	15 4 10
2.	Штатна укомплектованість (всього, %): з них: докторів наук, професорів (%) кандидатів наук, доцентів (%)	100 20,0 67,0	100 27,0 67,0
3.	Кількість сумісників (всього) в т.ч. докторів наук, професорів кандидатів наук, доцентів	1 1 -	1 1 -



1	2	3	4
4.	Середній вік штатних викладачів з науковими ступенями і вченими званнями: в т.ч. докторів наук, професорів кандидатів наук, доцентів	47 55 40	45 55 38
5.	Кількість викладачів пенсійного віку в т.ч. докторів наук, професорів кандидатів наук, доцентів	1 - 1	1 - 1
6.	Частка викладачів, базова освіта яких не відповідає дисципліні, що її викладають, (%)	7	7
7.	Середньорічне педагогічне навантаження викладачів (год.)	600	600
8.	Випускову кафедру очолює фахівець відповідної спеціальності • доктор наук, професор • кандидат наук, доцент	+ -	+ -
9.	Загальна кількість докторантів за спеціальністю	1	0
10.	Загальна кількість аспірантів за спеціальністю	6	6
11.	Загальна частка викладачів, які пройшли підвищення кваліфікації за останні 5 років, %	100	100

Випусковою кафедрою за освітньо-професійною програмою «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія є кафедра прикладної лінгвістики Інституту комп'ютерних наук та інформаційних технологій. З усіма науково-педагогічними працівниками випускової кафедри укладено трудові договори (контракти) та/або накази про прийняття їх на роботу відповідно до кадрових вимог щодо забезпечення провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти.

Науково-педагогічний потенціал кафедри прикладної лінгвістики складає 51 викладач (з них 4 сумісники), серед яких:

- докторів наук 3 (6 %), з них сумісників – 2 (4%);
- професорів 3 (6 %), з них сумісників – 2 (4%);
- кандидатів наук 23 (45%), з них сумісників – 0 (0%);
- доцентів 14 (27%), з них сумісників – 0 (0%).

Отже, 51% викладачів кафедри мають науковий ступінь чи вчене звання. Середній вік викладачів кафедри становить 39,8 років, докторів наук – 55 років, кандидатів наук – 38 років. Частка науково-педагогічних працівників, які мають



більше 60 років, становить 6%. Усі викладачі кафедри мають достатній досвід навчально-методичної й науково-дослідної роботи та можуть забезпечити високий рівень підготовки фахівців. Якісний склад повністю відповідає чинним Ліцензійним умовам надання освітніх послуг у сфері вищої освіти за усіма освітніми рівнями вищої освіти. Формування кадрового складу кафедри проводиться у т.ч. за рахунок залучення кращих власних випускників – кафедри прикладної лінгвістики Інституту комп'ютерних наук та інформаційних технологій, а також шляхом підвищення наукового рівня науково-педагогічних працівників кафедри через аспірантуру та докторантуру.

У Національному університеті «Львівська політехніка» використовуються різні форми підвищення кваліфікації викладачів. Плани підвищення кваліфікації складено так, щоб кожні п'ять років викладач скористався тією чи іншою формою підвищення кваліфікації. На кафедрі прикладної лінгвістики здійснюється постійне підвищення кваліфікації викладачів через стажування на вітчизняних та іноземних підприємствах, у наукових установах та вищих навчальних закладах в Україні та закордоном, а також через діючу при кафедрі аспірантуру за спеціальністю 035 Філологія.

Кафедру прикладної лінгвістики очолює доктор філологічних наук, професор Олена Петрівна Левченко, яка має науковий ступінь та вчене звання за відповідною спеціальністю. Стаж науково-педагогічної роботи – 22 роки, основне місце роботи – Національний університет «Львівська політехніка».

О. П. Левченко володіє значним науковим доробком за тематикою спеціальності 035 Філологія (прикладна лінгвістика), зокрема є авторкою понад 130 праць, як-от: 1 монографії та співавторкою 5 колективних монографій (зокрема 4 монографії опубліковано за кордоном), 3 словників (зокрема 2 словників – у співавторстві), 6 навчальних та навчально-методичних посібників (зокрема 4 праці – у співавторстві), 3 сертифікованих навчально-методичних комплексів, розміщених у віртуальному навчальному середовищі Львівської політехніки (сертифікати № 00208, 00209, 00210 про визнання інформаційного ресурсу у Віртуальному середовищі Львівської політехніки методичною працею, тип інформаційного ресурсу: електронний навчально-методичний комплекс «Основи прикладної лінгвістики», «Загальне мовознавство», «Когнітивна лінгвістика»). Загалом О. П. Левченко опублікувала 30 наукових статей у закордонних виданнях. За останні 5 років опубліковано 40 праць: 4 навчальні посібники; 5 монографій; 2 словники; 13 статей – у наукових фахових періодичних виданнях та 9 статей – іноземних виданнях; 4 статті – в інших виданнях України, 2 – тез.

О. П. Левченко здійснює активну науково-дослідну роботу, є керівником кафедральної теми (№ 0114U001238 «Базові когнітивні механізми творення мовних одиниць»); членом редакційної колегії вісника Національного університету «Львівська політехніка», серія «Проблеми української термінології» (фахове видання); членом редколегії книжкової серії «Slavonic and East European Gender and Queer Linguistics» (Австрія); була членом спеціалізованої вченої ради К 29.053.02 у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка»; була членом організаційного комітету



II етапу Всеукраїнської студентської олімпіади (2012-2014), яку проводила кафедра прикладної лінгвістики. Проф. О. П. Левченко проводить активну роботу із аспірантами й докторантами та керує науковою роботою студентів.

#### **Висновок комісії:**

*За підсумками експертизи поданих університетом документів комісія встановила, що науково-педагогічний потенціал Національного університету «Львівська політехніка» та кафедри прикладної лінгвістики відповідає акредитаційним вимогам стосовно кількісних та якісних характеристик науково-педагогічних кадрів і дає змогу забезпечити якісну підготовку фахівців другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія.*

#### **4. ВІДОМОСТІ ПРО КІЛЬКІСНІ ТА ЯКІСНІ ПОКАЗНИКИ МАТЕРІАЛЬНО-ТЕХНІЧНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ОСВІТНЬОЇ ДІЯЛЬНОСТІ**

Матеріально-технічна база Національного університету «Львівська політехніка» нараховує 358919,60 м<sup>2</sup> корисної площі. Вона складається з 32 навчальних корпусів, площа навчальних приміщень – 136914,7 м<sup>2</sup>, комп'ютерних лабораторій – 14893 м<sup>2</sup>, спортивних залів – 6519 м<sup>2</sup>, 2-х бібліотек, 15 гуртожитків, загальною площею 114431 м<sup>2</sup>, приміщень для науково-педагогічних працівників – 16686 м<sup>2</sup>, службових приміщень – 32129,5 м<sup>2</sup>, 1 профілакторію та 3 баз відпочинку – 12590,37 м<sup>2</sup>, їдальні та буфетів – 8410,5 м<sup>2</sup>, а також медичних пунктів – 65,7 м<sup>2</sup>, споруд інженерного призначення – 51 одиниця, з них опалювальні котельні – 12, центральні теплові пункти – 2, трансформаторні та розподільчі електростанції – 20, зовнішні мережі електро-, тепло-, газо-, водопостачання та каналізації. Загальна площа земельних ділянок – 58,7 га, сумарний будівельний об'єм – 1 млн. 528 тис. м<sup>3</sup>. Навчальна площа, яка припадає на одного студента (аспіранта) приведенного контингенту, становить 5,9 м<sup>2</sup>.

Система громадського харчування університету нараховує 12 їдалень і буфетів на 2572 посадкових місць.

Навчальні заняття для студентів проводяться в навчальних корпусах Львівської політехніки: головний корпус (вул. Ст. Бандери, 12), Навчальний корпус № 1, вул. Карпінського, 2/4, № 3 (пл. Св. Юра, 1), № 4 (вул. Невського, 5), Навчальний корпус № 5, вул. С. Бандери, 28, № 7 (вул. Ст. Бандери, 55), № 21 (вул. Самчука, 14), Навчальний корпус № 28 (Науково-технічна бібліотека), вул. Митрополита Андрея, 3. Узагальнену інформацію щодо стану розвитку матеріально-технічної бази та забезпечення приміщеннями навчального та іншого призначення Національного університету «Львівська політехніка» представлено в табл. 11.

Усі навчальні та адміністративні приміщення університету відповідають вимогам техніки безпеки та забезпечують умови життєдіяльності щодо



освітлення, теплового та повітряного режиму, проведення технологічних процесів у спеціалізованих лабораторіях тощо. Режими роботи навчального устаткування та обладнання відповідають нормативам.

У розпорядженні кафедри прикладної лінгвістики перебувають приміщення загальною площею – 353 м<sup>2</sup>, з них аудиторії IV н.к.: 117 – 71,5 м<sup>2</sup>, 132 – 36,5 м<sup>2</sup>, 116 – 32,7 м<sup>2</sup>, 118 – 36,4 м<sup>2</sup>, 129 – 36,4 м<sup>2</sup>, 130 – 33,4 м<sup>2</sup>.

Для підготовки фахівців за другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 «Філологія» використовуються приміщення загальною площею – 1237,2 м<sup>2</sup>, площа аудиторного фонду 699,2 м<sup>2</sup>, площа лабораторної бази – 538 м<sup>2</sup>.

Для навчального процесу використовується 109 комп'ютерів, що оснащені сучасним програмним забезпеченням, з них: 98 розміщені в комп'ютерних лабораторіях, 11 – у спеціалізованих лекційних аудиторіях та навчальних кабінетах. Навчальні лабораторії використовуються для проведення лабораторних робіт, практичних занять та самостійної роботи студентів із дисциплін зазначеної спеціальності, а також для виконання студентами курсових проектів та кваліфікаційної магістерської роботи. Заняття в навчальних лабораторіях проводяться з використанням інтерактивної дошки, мультимедійних проекційних засобів.

Комп'ютери навчальних приміщень оснащені сучасним ліцензійним програмним забезпеченням (Windows XP, MS Office, Office Project Professional 2003, MD Office тощо). В усіх комп'ютерних класах є точки доступу до мережі Internet, розгорнуто локальну мережу, працює електронна пошта, послугами якої користуються всі викладачі та аспіранти кафедри. Крім того, у розпорядженні є копіювальні апарати, сканери, мультимедійні проектори, мультимедійні екрани, які використовують у навчальній, методичній, науковій діяльності аспіранти та викладачі кафедри.

#### **Висновок комісії:**

*Ознайомившись із матеріально-технічним забезпеченням навчального процесу, комісія вважає, що стан матеріально-технічної бази Національного університету «Львівська політехніка», зокрема кафедри прикладної лінгвістики, відповідає умовам акредитації й дає змогу забезпечити якісну підготовку фахівців освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія.*

### **5. ВІДОМОСТІ ПРО НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ**

На кафедрі прикладної лінгвістики наявний комплекс навчально-методичної документації, яка відображає організацію, зміст та методику проведення навчально-виховного процесу фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія. Навчальні плани підготовки спеціалістів на 100% забезпечені програмами дисциплін, зміст яких відповідає сучасним вимогам.





Навчально-методичне забезпечення підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія складається з таких основних елементів:

- освітньо-професійна програма (ОПП);
- навчальний план спеціальності;
- робочий навчальний план;
- програми навчальних дисциплін;
- робочі програми навчальних дисциплін;
- методичні рекомендації до виконання лабораторних та практичних робіт;
- завдання для самостійної роботи студентів і методичні рекомендації з їх виконання;
- засоби діагностики й контролю якості навчання (питання до заліків, питання до іспитів, завдання до контролю знань, пакети комплексних контрольних робіт (ККР) перевірки знань із дисциплін, критерії оцінки знань і умінь студентів;
- електронні навчально-методичні комплекси навчальних дисциплін, розміщені у віртуальному навчальному середовищі Львівської політехніки.

Освітньо-професійна програма (ОПП) відображає мету професійної підготовки, галузеві особливості, визначає місце магістра (види діяльності, первинні посади), основні вимоги (завдання та уміння) до нього, конкретизує зміст освіти, окреслює програмні компетенції та результати навчання. В ОПП дотримано структурно-логічні схеми викладання, створено підґрунтя для формування навчальних планів, розроблення робочих програм із навчальних дисциплін.

Атестація випускників проводиться у формі захисту кваліфікаційної магістерської роботи та завершується видачею документів встановленого зразка про присудження ступеня магістра з присвоєнням кваліфікації: магістр з філології за спеціалізацією прикладна лінгвістика. Атестація здійснюється відкрито й публічно.

Робочі навчальні програми, розроблені та рекомендовані кафедрами, розглянуто, схвалено й затверджено науково-методичними комісіями відповідних навчально-наукових інститутів. Кожна робоча програма містить орієнтовний тематичний план, перелік форм проведення практичних занять та самостійної роботи студентів, а також порядок контролю й оцінювання знань (поточний і підсумковий) та список інформаційних джерел, зокрема електронних. Поточне коригування робочих програм (оновлення змісту, джерел, деталізація процедури контролю й оцінювання тощо) відбувається щороку.

Лекції з більшості дисциплін мають візуальний мультимедійний супровід. Для підвищення якості теоретичної та практичної підготовки, активізації самостійної роботи для всіх дисциплін навчальних планів використовуються як власні розробки кафедр університету (підручники, навчальні посібники, видані Національним університетом «Львівська політехніка», методичні рекомендації,



роздаткові матеріали тощо), так і зовнішні надходження – використовується прикладне програмне забезпечення, інтернет-ресурси, навчальна література, фільми тощо).

Університетом розроблено «Положення про самостійну роботу студентів», створено необхідну кількість робочих місць в усіх підрозділах бібліотеки, сформовано відповідний кількісний і якісний склад друкованих і електронних фондів, доступна система роботи з електронними джерелами. В університеті створено потужний комплекс з видання й тиражування методичних рекомендацій. Графіки роботи спеціалізованих аудиторій (лінгафонні кабінети, спеціалізовані лабораторії та комп'ютерні класи кафедр) повністю пристосовані до потреб студентів.

У віртуальному навчальному середовищі Львівської політехніки розміщено навчально-методичні комплекси дисциплін, що забезпечують мобільну доступність навчальних матеріалів, робочих планів, інтерактивні тренування та тестування знань студентів.

Кафедрою прикладної лінгвістики розроблено наскрізні програми практичної підготовки магістрів. Для другого (магістерського) рівня навчальним планом передбачені перекладацька практика та практика за темою магістерської кваліфікаційної роботи. Кафедрою розроблені програми, які регламентують види практик, їхній зміст, цілі, етапи проходження та очікувані результати, а також надано рекомендації щодо оформлення звітів за результатами проходження практик.

На виконання ухвали Вченої ради Національного університету «Львівська політехніка» № 52 від 28.11. 2006 р., наказу ректора № 9-10 від 8 лютого 2007 р. та з метою удосконалення контролю якості вивчення студентами «Львівської політехніки» навчальних дисциплін та системи оцінювання якості знань, в університеті щорічно проводяться контрольні заходи з оцінювання рівня залишкових знань студентів. Контроль залишкових знань студентів проводять у формі комплексних контрольних робіт (ККР) за тестовими контрольними завданнями, розробленими відповідними кафедрами згідно з «Положенням про оцінювання залишкових знань студентів з навчальних дисциплін у формі комплексних контрольних робіт», затвердженого наказом ректора № 121-10 від 16.10.2012 р. Результати ККР враховуються в рейтинговій оцінці студента відповідно до нормативного документа університету «Положення про рейтингове оцінювання досягнень студентів», затвердженого наказом ректора № 122-10 від 25.06.2015 р.

Кафедрою прикладної лінгвістики розроблено пакети ККР з усіх обов'язкових навчальних дисциплін циклу професійної підготовки навчального плану підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія. Кожен пакет ККР укладено з урахуванням спрямованості на виявлення рівня базових знань та вмінь студентів, які вони використовуватимуть у своїй подальшій навчальній чи професійній діяльності та містить 30 варіантів тестових завдань, сформованих за двома рівнями складності, переліки рекомендованої обов'язкової та додаткової довідкової



літератури, опис критеріїв оцінювання виконання контрольних робіт і має дві позитивні рецензії (зовнішню і внутрішню).

Графік навчального процесу, розклад занять своєчасно розробляються й затверджуються. Вони оптимально визначають послідовність вивчення дисциплін, доцільно розподіляють протягом тижня лекційне, практичне, лабораторне навантаження студента.

Завідувач кафедри зважено ставиться до планування та оптимального розподілу навчального навантаження викладача, що відображено в індивідуальних планах, а всі заплановані види робіт відображаються в регламентах роботи, які складаються на кожний семестр. Наприкінці кожного навчального року викладачі звітують про виконання навчального навантаження. Навантаження викладача кафедри прикладної лінгвістики становить 600 годин на рік.

Викладачі кафедри на всі дисципліни, відповідно до навчального плану, розробили та затвердили в установленому порядку навчальні та робочі програми дисциплін, методичні рекомендації до виконання практичних і лабораторних робіт, плани практичних і семінарських занять, тематики самостійної роботи студентів. Документацію узгоджено й затверджено в установленому порядку.

Система планування навчально-виховного процесу спрямована на виконання навчального та робочого планів зі спеціальності. У структурі планування, управління й контролю за навчально-виховним процесом задіяні ректорат, навчальний відділ, деканати, кафедри. З метою контролю за якістю навчання проводяться ректорські контрольні роботи. Система оцінювання якості знань студентів дає змогу проводити контроль за якістю теоретичних та практичних умінь і навичок студентів шляхом проведення поточного та підсумкового контролю. Крім цього, проводяться комплексні контрольні роботи, що дають змогу виявити рівень залишкових знань студентів з окремих дисциплін.

#### **Висновок комісії:**

*На підставі аналізу поданих матеріалів комісія констатує, що організаційне та навчально-методичне забезпечення відповідає державним акредитаційним вимогам за другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія. Під час організації та проведення навчально-виховного процесу дотримано вимог законодавчих та нормативних актів, контроль навчально-виховного процесу здійснюється систематично. Невирішених питань і недоліків у організаційному та навчально-методичному забезпеченні навчально-виховного процесу не виявлено.*





## 6. ВІДОМОСТІ ПРО ІНФОРМАЦІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ОСВІТНЬОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

Науково-технічна бібліотека Національного університету «Львівська політехніка» є навчальним, науковим та інформаційним центром, місцем розповсюдження знань, духовного та інтелектуального спілкування. На основі широкого доступу до інформаційних ресурсів бібліотека забезпечує друкованими працями, іншими інформаційними матеріалами навчально-виховний та науковий процеси в Університеті. Упродовж кількох останніх років проведено значну роботу щодо покращення матеріально-технічної бази НТБ, наповнення фондів, інформаційно-технічного оснащення, створення спрощених умов доступу студентів та викладачів до бібліотечних інформаційних ресурсів. Книжково-журнальний фонд НТБ нараховує 1 962 200 документів. Система обслуговування читачів охоплює 8 абонементів і 7 читальних залів на 1 100 посадкових місць. Загальна площа приміщень бібліотеки становить 10 936 м<sup>2</sup>.

У бібліотеці створено 90 автоматизованих робочих місць для роботи з бібліотечною інформаційною системою, а саме: електронний каталог, комплектування, систематизатор, каталогізатор, наукова бібліографія, книговидача, адміністратор. У бібліотечній інформаційній системі зареєстровано понад 22 000 користувачів. Користувачі бібліотеки через електронний каталог мають доступ до інформації про нові надходження. Активно проводиться ретроконверсія фондів. На кінець навчального року електронний каталог містив понад 475 тис. записів.

Завершено роботу над web-сторінкою НТБ. Інформація розміщена за адресою <http://library.lp.edu.ua>, яка дає змогу працівникам та студентам Університету, читачам бібліотеки знайти найкоротший шлях до книги.

У бібліотеці впроваджено інформаційну систему – Електронний архів наукових публікацій НТБ Національного університету «Львівська політехніка» (<http://ena.lp.edu.ua>), який на кінець року містить понад 24 тис. повнотекстових документів, переважно публікацій співробітників університету. Впроваджуються нові інформаційні технології використання електронних документів у внутрішній роботі НТБ та для обміну документами з читачами та партнерами НТБ.

Система читальних залів бібліотеки складається із 7-ми спеціалізованих читальних залів.

### **Висновок комісії:**

*На підставі аналізу інформаційного забезпечення комісія констатує, що науково-технічна бібліотека Національного університету «Львівська політехніка» та кафедра прикладної лінгвістики забезпечена навчальною літературою та фаховими періодичними виданнями, необхідними для потреб підготовки фахівців за другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 Філологія.*



## 7. ЯКІСТЬ ПІДГОТОВКИ І ВИКОРИСТАННЯ ВИПУСКНИКІВ

Якість підготовки фахівців перевірено шляхом проведення оцінювання знань більшості студентів із дисциплін, вивчення яких закінчено в попередньому семестрі (році) навчання за результатами виконання комплексних контрольних робіт (ККР) студентами, результатами останньої перед атестацією екзаменаційної сесії, якістю курсових та атестаційних робіт, результатами їх захисту перед державною екзаменаційною комісією, попитом на випускників та результатами їх працевлаштування.

Зі студентами, які навчаються за освітньо-професійною програмою другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, експертною комісією проведено ККР із 3-х дисциплін: «Економіка і управління підприємством» з циклу загальної підготовки та двох дисциплін циклу професійної підготовки, а саме: «Комп'ютерна лінгвістика, частина 1», «Практика перекладу (англійська мова), частина 1».

Найкращі знання студенти показали з дисципліни «Практика перекладу (англійська мова), частини 1 та 2», де якість успішності навчання становить 100%, а найгірші – з дисципліни «Економіка і управління підприємством» – 78,6%.

Абсолютна успішність магістрів освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 «Філологія» за результатами проведених ККР з усіх циклів підготовки становить 100%, а якість – 92,5%, що повністю відповідає акредитаційним вимогам.

Середня абсолютна успішність студентів, що навчаються за другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 «Філологія», за результатами літньої екзаменаційної сесії 2016/2017 н.р. з дисциплін циклу професійної підготовки становить 100%, якість успішності – 86%, а середній бал – 4,5.

Висока якість успішності студентів що навчаються за спеціальністю 035 Філологія другого (магістерського) рівня ґрунтується на добрих і відмінних знаннях вступників.

Студенти за другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 «Філологія» згідно з навчальним планом виконують дві курсові роботи. Абсолютна успішність виконання курсових робіт з дисциплін циклу професійної підготовки становить 100%, якість успішності – 97,7%. Усі роботи виконано на актуальні теми зі застосуванням ПЕОМ та новітніх інформаційних технологій.

### **Висновок комісії:**

*Ознайомившись із якісними характеристиками підготовки фахівців, які перевірено шляхом проведення оцінювання знань більшості студентів із дисциплін, вивчення яких закінчено в попередньому семестрі (році) навчання, за результатами виконання комплексних контрольних робіт (ККР) студентами,*

Голова експертної комісії



А.Г.Гудманян



*результатами останньої перед атестацією екзаменаційної сесії, якістю курсових та атестаційних робіт, результатами їх захисту перед державною екзаменаційною комісією, комісія вважає, що якість підготовки фахівців за другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 «Філологія» відповідає умовам акредитації.*

## **8. ПЕРЕЛІК ЗАУВАЖЕНЬ ЗА РЕЗУЛЬТАТИМИ ПОПЕРЕДНЬОЇ ЕКСПЕРТИЗИ ТА ЗАХОДИ З ЇХ УСУНЕННЯ**

Під час проведення акредитації спеціальності 8.02030303 «Прикладна лінгвістика» комісія в період з 11.10.06 р. по 13.10.06 р. провела експертну оцінку кадрового, матеріально-технічного, навчально-методичного забезпечення та якості підготовки фахівців за спеціальністю 8.02030303 «Прикладна лінгвістика» та зробила такі загальні висновки та зауваження.

Програма освітньої діяльності, умови її здійснення, а також кадрове, матеріально-технічне, навчально-методичне забезпечення підготовки фахівців за другим (магістерським) рівнем вищої освіти освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 «Філологія» у Національному університеті «Львівська політехніка» відповідає вимогам державних стандартів і забезпечує державну гарантію якості підготовки магістрів.

З метою удосконалення системи забезпечення підготовки магістрів експертна комісія рекомендувала:

1. Покращити роботу з організації баз практики для майбутніх фахівців, оскільки підготовка магістрів вимагає проходження комплексної практики з фаху на сучасних підприємствах з розвиненою структурою оброблення інформації в тому числі чужомовної.
2. Вдосконалювати навчально-методичне забезпечення підготовки фахівців шляхом розробки електронних підручників та конспектів лекцій.
3. Більш ефективно впроваджувати спеціалізоване програмне забезпечення для викладання професійно-орієнтованих дисциплін.
4. Посилити роботу по підвищенню кваліфікаційного рівня викладачів випускової кафедри через навчання в аспірантурі.
5. Започаткувати процес узгодження освітньо-професійних програм підготовки та освітньо-кваліфікаційних характеристик магістрів за фахом «Прикладна лінгвістика» в Україні.

За період підготовки фахівців з прикладної лінгвістики кафедра врахувала всі побажання та рекомендації, що були висловлені експертною комісією МОН України, зокрема кафедрою вжито такі заходи:



1. Кафедра прикладної лінгвістики уклала угоди з провідними підприємствами для забезпечення студентів базами практики.

2. Кафедра активізувала роботу професорсько-викладацького складу щодо видання підручників та навчальних посібників за фаховими дисциплінами заявленої спеціальності. Протягом 2006-2016 р. викладачі кафедри опублікували низку навчальних посібників на паперових носіях, статей у фахових виданнях із дисциплін, що належать до навчального плану зі спеціальності 035 Філологія, розміщено навчально-методичні комплекси у віртуальному навчальному середовищі «Львівської політехніки», забезпечено дисципліни методичними вказівками та конспектами лекцій.

4. Усі викладачі кафедри прикладної лінгвістики кожні п'ять років проходять стажування та підвищення кваліфікації.

З метою підвищення наукового рівня та кваліфікації науково-педагогічного складу працівників кафедри зусиллями кафедри започатковано 2008 року проведення конференції «Людина. Комп'ютер. Комунікація» (періодичність якої раз на 2 роки, а з 2013 року конференція має статус міжнародної), тематика секцій якої відповідає актуальним напрямам сучасної прикладної лінгвістики. За матеріалами конференції видається збірник наукових праць.

5. У травні 2010 року проведено II Всеукраїнську наукову конференцію «Людина. Комп'ютер. Комунікація», у межах якої відбувся круглий стіл, присвячений обговоренню формування державного стандарту спеціальності «Прикладна лінгвістика» рівня «бакалавр». Роботою круглого столу керував д.філол.н., професор Т. Р. Кияк. У роботі круглого столу взяли участь завідувачі та представники кафедр прикладної лінгвістики всіх вищих навчальних закладів України, а також фахівці, зацікавлені в розвитку спеціальності «Прикладна лінгвістика». На круглому столі обговорено розроблений в. о. завідувача кафедри ПЛ І. Д. Карамішевою у співавторстві з доцентом кафедри ПЛ, провідним науковим співробітником НУ «Львівська політехніка» Н. І. Андрейчук «Проект державного стандарту спеціальності «Прикладна лінгвістика» рівня «бакалавр».

За підсумками роботи круглого столу розроблений проект стандарту було подано на розгляд та затвердження МОН України. Кафедра прикладної лінгвістики підтримує наукові зв'язки із кафедрами прикладної лінгвістики інших навчальних закладів, представники кафедри брали участь у методичних семінарах, присвячених обговоренню питань стандартизації освітньо-професійної програми (2012, 2013, 2016 р.).

#### **Висновок комісії:**

*Зауваження та побажання експертної комісії враховано та виконано.*





## ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ І ПРОПОЗИЦІЇ

Відповідно до підпункту 20 пункту 2 розділу XV «Прикінцеві та перехідні положення» Закону України «Про вищу освіту» та пункту 4 Положення про акредитацію вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 09 серпня 2001 р. № 978 «Про затвердження Положення про акредитацію Вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах», була проведена акредитаційна експертиза підготовки фахівців освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 «Філологія» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти Національного університету «Львівська політехніка».

При цьому під час безпосередньої роботи у ВНЗ, перевірки акредитаційної справи експертна комісія дійшла висновку, що підготовка фахівців освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 «Філологія» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти відповідає ліцензійним та акредитаційним умовам надання освітніх послуг у сфері вищої освіти.

Враховуючи зазначене, доцільно акредитувати заявлену спеціальність у Національному університеті «Львівська політехніка» з ліцензованим обсягом 80 осіб. Кадрове, матеріально-технічне, навчально-методичне та інформаційне забезпечення відповідають встановленим вимогам до названого рівня навчальної підготовки й можуть забезпечити державну гарантію якості освіти.

**Освітньо-професійна програма «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 «Філологія» за другим (магістерським) рівнем у Національному університеті «Львівська політехніка» може бути акредитована.**

Уважаємо за необхідне висловити також зауваження, які не впливають на рішення про акредитацію, але уможливають поліпшення якості підготовки фахівців, зокрема:

– підвищувати кваліфікацію та забезпечувати стажування науково-педагогічних працівників кафедри на відповідних кафедрах ВНЗ України; активізувати заходи зі сприяння міжнародній академічній мобільності науково-педагогічних працівників та студентів;

– посилювати кадрове забезпечення науково-педагогічних працівників шляхом захисту кандидатських і докторських дисертацій із проблематики прикладної лінгвістики; ширше залучати провідних вітчизняних та зарубіжних спеціалістів для викладання фахових дисциплін;





– сприяти формуванню віртуальної бази як класичних, так і новітніх підручників та навчальних посібників із дисциплін циклу професійної підготовки; активізувати створення науково-педагогічними працівниками кафедри навчально-методичних посібників із проблем прикладної лінгвістики;

– розширити використання новітніх комп'ютерних технологій викладання іноземних мов, які спираються на онлайн платформи.

### Голова експертної комісії:

директор Навчально-наукового гуманітарного інституту Національного авіаційного університету, доктор філологічних наук, професор

А.Г. Гудманян

### Член експертної комісії:

завідувач кафедри прикладної лінгвістики Черкаського технологічного університету, доктор філологічних наук, професор

І.В. Лімборський

13 грудня 2017 р.

### «З висновками експертної комісії ознайомлений»:

Ректор Національного університету «Львівська політехніка»

« 13 » 12 2017 р.



Ю.Я. Бобало



**ЗВЕДЕНІ ВІДОМОСТІ**  
**про дотримання вимог Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності у**  
**Національному університеті «Львівська політехніка»**

Порівняльна таблиця дотримання кадрових і технологічних вимог щодо матеріально-технічного, навчально-методичного та інформаційного забезпечення освітньої діяльності у сфері вищої освіти з підготовки магістрів освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 «Філологія» відповідно до вимог Постанови КМУ від 30.12.2015 р. № 1187

Найменування показника (нормативу)	Значення показника (нормативу) за другим (магістерським) рівнем вищої освіти	Фактичне значення показника	Відхилення фактичного значення показника від нормативного
	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>1. Кадрові вимоги щодо забезпечення провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти</b>			
Започаткування провадження освітньої діяльності			
1. Наявність у закладі освіти підрозділу чи кафедри, відповідальних за підготовку здобувачів вищої освіти	+	+	відповідає
2. Наявність у складі підрозділу чи кафедри, відповідальних за підготовку здобувачів вищої освіти, тимчасової робочої групи (проектної групи) з науково-педагогічних працівників, на яку покладено відповідальність за підготовку здобувачів вищої освіти за певною спеціальністю	три особи, що мають науковий ступінь та вчене звання, з них один доктор наук або професор	+	відповідає
3. Наявність у керівника проектної групи (гаранта освітньої програми):			
1) наукового ступеня та/або вченого звання за відповідною або спорідненою спеціальністю	+	+	відповідає
2) наукового ступеня та вченого звання за відповідною або спорідненою спеціальністю			
3) стажу науково-педагогічної та/або наукової роботи не менш як 10 років (до 6 вересня 2019 р. для початкового рівня з урахуванням стажу педагогічної роботи)	+	+	відповідає
<b>Проведення освітньої діяльності</b>			
4. Проведення лекцій з навчальних дисциплін науково-педагогічними (науковими) працівниками відповідної спеціальності за основним місцем роботи (мінімальний відсоток визначеної навчальним планом кількості годин):			
1) які мають науковий ступінь та/або вчене звання (до 6 вересня 2019 р. для початкового	50	93	+43





рівня з урахуванням педагогічних працівників, які мають вищу категорію)			
2) які мають науковий ступінь доктора наук або вчене звання професора	25	27	+2
3) які мають науковий ступінь доктора наук та вчене звання			
5. Проведення лекцій з навчальних дисциплін, що забезпечують формування професійних компетентностей, науково-педагогічними (науковими) працівниками, які є визнаними професіоналами з досвідом роботи за фахом (мінімальний відсоток визначеної навчальним планом кількості годин):			
1) дослідницької, управлінської, інноваційної або творчої роботи за фахом	15	20	+5
2) практичної роботи за фахом			
6. Проведення лекцій, практичних, семінарських та лабораторних занять, здійснення наукового керівництва курсовими, дипломними роботами (проектами), дисертаційними дослідженнями науково-педагогічними (науковими) працівниками, рівень наукової та професійної активності кожного з яких засвідчується виконанням за останні п'ять років не менше трьох умов, зазначених у пункті 5 приміток	підпункти 1-16 пункту 5 приміток	4 ос. – 6 умов 3 ос. – 4 умови 3 ос. – 5 умов 1 ос. – 7 умов 1 ос. – 12 умов 1 ос. – 8 умов 1 ос. – 11 умов 1 ос. – 3 умови	Всього: 15 осіб
7. Наявність випускової кафедри із спеціальної (фахової) підготовки, яку очолює фахівець відповідної або спорідненої науково-педагогічної спеціальності:			
1) з науковим ступенем доктора наук та вченим званням			
2) з науковим ступенем та вченим званням	+	+	відповідає
3) з науковим ступенем або вченим званням			
8. Наявність трудових договорів (контрактів) з усіма науково-педагогічними працівниками та/або наказів про прийняття їх на роботу	+	+	відповідає
2. Технологічні вимоги щодо матеріально-технічного забезпечення освітньої діяльності у сфері вищої освіти			
Започаткування провадження освітньої діяльності			
1. Забезпеченість приміщеннями для проведення навчальних занять та контрольних заходів (кв. метрів на одну особу для фактичного контингенту студентів та заявленого обсягу з урахуванням навчання за змінами)	2,4	5,9	+3,5
2. Забезпеченість мультимедійним обладнанням для одночасного використання в навчальних аудиторіях (мінімальний відсоток кількості аудиторій)	30	32	+2
3. Наявність соціально-побутової інфраструктури:			



1) бібліотеки, у тому числі читального залу	+	+	відповідає
2) пунктів харчування	+	+	відповідає
3) актового чи концертного залу	+	+	відповідає
4) спортивного залу	+	+	відповідає
5) стадіону та/або спортивних майданчиків	+	+	відповідає
6) медичного пункту	+	+	відповідає
4. Забезпеченість здобувачів вищої освіти гуртожитком (мінімальний відсоток потреби)	70	90	+20
Проведення освітньої діяльності			
5. Забезпеченість комп'ютерними робочими місцями, лабораторіями, полігонами, обладнанням, устаткуванням, необхідним для виконання навчальних планів	+	+	відповідає
3. Технологічні вимоги щодо навчально-методичного забезпечення освітньої діяльності у сфері вищої освіти			
Започаткування провадження освітньої діяльності			
1. Наявність опису освітньої програми	+	+	відповідає
2. Наявність навчального плану та пояснювальної записки до нього	+	+	відповідає
Проведення освітньої діяльності			
3. Наявність робочої програми з кожної навчальної дисципліни навчального плану	+	+	відповідає
4. Наявність комплексу навчально-методичного забезпечення з кожної навчальної дисципліни навчального плану	+	+	відповідає
5. Наявність програми практичної підготовки, робочих програм практик	+	+	відповідає
6. Забезпеченість студентів навчальним матеріалом з кожної навчальної дисципліни	+	+	відповідає
7. Наявність методичних матеріалів для проведення лекцій здобувачів	+	+	відповідає
4. Технологічні вимоги щодо інформаційного забезпечення освітньої діяльності у сфері вищої освіти			
Започаткування провадження освітньої діяльності			
1. Забезпеченість бібліотеки вітчизняними та закордонними фаховими періодичними виданнями відповідного або спорідненого профілю, в тому числі в електронному вигляді	не менш як п'ять найменувань	14	+9
2. Наявність доступу до баз даних періодичних наукових видань англійською мовою відповідного або спорідненого профілю (допускається спільне користування базами кількома закладами освіти)	+	+	відповідає
Проведення освітньої діяльності			
3. Наявність офіційного веб-сайту закладу освіти, на якому розміщена основна інформація про його діяльність (структура, ліцензії та сертифікати про акредитацію, освітня / освітньо-наукова / видавничо-атестаційна (наукових кадрів) діяльність, навчальні та наукові структурні підрозділи та	+	+	відповідає





їх склад, перелік навчальних дисциплін, правил прийому, контактна інформація)			
4. Наявність електронного ресурсу закладу освіти, який містить навчально-методичні матеріали з навчальних дисциплін навчального плану, в тому числі в системі дистанційного навчання (мінімальний відсоток навчальних дисциплін)	60	60	відповідає

**Перевірено і відповідає дійсності:**

**Голова експертної комісії:**

директор Навчально-наукового гуманітарного інституту  
Національного авіаційного університету, доктор філологічних наук, професор

**А.Г. Гудманян**

**Член експертної комісії:**

завідувач кафедри прикладної лінгвістики Черкаського технологічного університету, доктор філологічних наук, професор

**І.В. Лімборський**

**«З висновками експертної комісії ознайомлений»:**

Ректор Національного університету  
«Львівська політехніка»

«13» 12 2017 р.



**Ю.Я. Бобало**

Голова експертної комісії

А.Г.Гудманян



**ТАБЛИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ**  
показників Державних вимог до акредитації освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 «Філологія» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти

Показники	Норматив	Фактично	Відхилення
1. Умови забезпечення державної гарантії якості вищої освіти			
1.1. Виконання навчального плану за показниками: перелік навчальних дисциплін, годин, форми контролю; %	100	100	відповідає
1.2. Підвищення кваліфікації викладачів постійного складу за останні 5 років, %	100	100	відповідає
1.3. Чисельність науково-педагогічних (педагогічних) працівників, що обслуговують спеціальність і працюють у навчальному закладі за основним місцем роботи, які займаються вдосконаленням навчально-методичного забезпечення, науковими дослідженнями, підготовкою підручників та навчальних посібників, %	100	100	відповідає
2. Результати освітньої діяльності (рівень підготовки фахівців), не менше %			
2.1. Рівень знань студентів з гуманітарної та соціально-економічної підготовки:			
2.1.1. Успішно виконані контрольні завдання, %	90	100	+10
2.1.2. Якісно виконані контрольні завдання (оцінка «5» і «4»), %	50	78.6	+28.6
2.2. Рівень знань студентів з природничо-наукової (фундаментальної) підготовки:			Не передбачено навчальним планом
2.2.1. Успішно виконані контрольні завдання, %	90		
2.2.2. Якісно виконані контрольні завдання (оцінка «5» і «4»), %	50		






2.3. Рівень знань студентів з спеціальної (фахової) підготовки:			
2.3.1. Успішно виконані контрольні завдання, %	90	100	+10
2.3.2. Якісно виконані контрольні завдання (оцінка «5» і «4»), %	50	96	+46
3. Організація наукової роботи	100	100	відповідає
3.1. Наявність у структурі навчального закладу наукових підрозділів	+	+	+
3.2. Участь студентів у науковій роботі (наукова робота на кафедрах та в лабораторіях, участь в наукових конференціях, конкурсах, виставках, профільних олімпіадах тощо)	+	+	+

**Перевірено і відповідає дійсності:**

**Голова експертної комісії:**

директор Навчально-наукового гуманітарного інституту Національного авіаційного університету, доктор філологічних наук, професор

  
А.Г. Гудманян

**Член експертної комісії:**


завідувач кафедри прикладної лінгвістики Черкаського технологічного університету, доктор філологічних наук, професор

  
І.В. Лімборський


**«З висновками експертної комісії ознайомлений»:**

Ректор Національного університету «Львівська політехніка»

« 13 » 12 2017 р.

  
Ю.Я. Бобало

Голова експертної комісії

  
А.Г.Гудманян



## ЗВЕДЕНА ВІДОМІСТЬ

результатів виконання  
комплексних контрольних робіт  
під час проведення акредитаційної експертизи

студентами освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 «Філологія»  
за другим (магістерським) рівнем вищої освіти  
Інституту комп'ютерних наук та інформаційних технологій

№ п/п	Навчальна дисципліна	Шифр і назва напрямку підготовки, (спеціальності)	Група	Кількість студентів	Виконували ККР		Одержали оцінки при експертній перевірці					Абсолютна успішність (%)	Якість (%)			
					Кількість	%	5, (%)	4, (%)	3, (%)	2, (%)	1, (%)					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
<i>3 циклу загальної підготовки</i>																
1	Економіка і управління підприємством	035 Філологія	ФЛМ-11	14	14	100	2	14,3	9	64,3	3	21,4	-	-	100	78,6
<b>Всього за цикл:</b>				<b>14</b>	<b>14</b>	<b>100</b>	<b>2</b>	<b>14,3</b>	<b>9</b>	<b>64,3</b>	<b>3</b>	<b>21,4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>100</b>	<b>78,6</b>
<i>3 циклу професійної підготовки</i>																
2	Комп'ютерна лінгвістика, частина 1	035 Філологія	ФЛМ-11	14	13	92,9	6	46,2	6	46,2	1	7,6	-	-	100	92,4





№ п/п	Навчальна дисципліна	Шифр і назва напрямку підготовки, (спеціальності)	Група	Кількість студентів	Виконували ККР		Одержали оцінки при експертній перевірці						Абсолютна успішність (%)	Якість (%)		
					Кількість	%	5, (%)	4, (%)	3, (%)	2, (%)	1, (%)	0, (%)				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	17	
3	Практика перекладу (англійська мова), частина 1	035 Філологія	ФЛм-11	15	13	86,7	8	61,5	5	38,5	-	-	-	-	100	
<b>Всього за цикл:</b>					<b>26</b>	<b>86,7</b>	<b>14</b>	<b>54</b>	<b>11</b>	<b>42</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>100</b>	<b>96</b>

**Голова експертної комісії**

**А.Г. Гудманян**

**Член експертної комісії**

**І.В. Лімборський**



«3 висновками експертної комісії означеної»  
Ректор Національного університету  
«Львівська політехніка»

**Ю.Я. Бобало**

Завідувач кафедри прикладної лінгвістики

**О.П. Левченко**

«13» 12 2017 р.

Голова експертної комісії

А.Г. Гудманян



Додаток 2

ПОГОДЖЕНО

Голова експертної комісії МОН  
А.Г.Гудманян

« 10 » 12 2017 р.

ЗАТВЕРДЖЕНО  
Ректор Національного університету  
«Львівська політехніка»Бобало Ю.Я.  
2017 р.

## Графік

проведення комплексних контрольних робіт зі студентами  
Інституту комп'ютерних наук та інформаційних технологій Національного університету «Львівська політехніка»  
освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» зі спеціальності 035 «Філологія»  
за другим (магістерським) рівнем вищої освіти  
під час проведення акредитаційної експертизи

№ п/п	Навчальна дисципліна	Шифр і назва спеціальності	Група	Дата	Час	Аудиторія	Викладач	Експерт
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Економіка і управління підприємством	035 Філологія	ФЛМ-11	11.12.2017	12 <sup>10</sup> -13 <sup>45</sup>	117 ауд. IV навч. корп.	к. екон. н., доц. Т.Т.Гринів	д. філол. н., проф. А.Г.Гудманян д. філол. н., проф. І.В.Лімборський
2	Комп'ютерна лінгвістика, частина 1	035 Філологія	ФЛМ-11	12.12.2017	14 <sup>15</sup> -16 <sup>00</sup>	117 ауд. IV навч. корп.	асист. Б.П. Дулак	д. філол. н., проф. А.Г.Гудманян д. філол. н., проф. І.В.Лімборський
3	Практика перекладу (англійська мова), частина 1	035 Філологія	ФЛМ-11	12.12.2017	14 <sup>15</sup> -16 <sup>00</sup>	117 ауд. IV навч. корп.	к. філол. н., доц. І.Д.Карамішева	д. філол. н., проф. А.Г.Гудманян д. філол. н., проф. І.В.Лімборський

Завідувач кафедри прикладної лінгвістики  
доктор філологічних наук, професор

О.П. Левченко

Голова експертної комісії

А.Г.Гудманян